



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/19  
5 de noviembre de 2013

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL

Septuagésima primera reunión  
Montreal, 2 – 6 de diciembre de 2013

**COOPERACIÓN BILATERAL**

La Secretaría del Fondo recibió las siguientes solicitudes para cooperación bilateral:

<b>TÍTULO DE PROYECTO</b>	<b>ORGANISMO BILATERAL</b>
Proyecto experimental de demostración sobre gestión y eliminación de desechos de SAO en Argelia	Francia
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, segundo tramo) (sector de servicios de refrigeración) en India	Alemania
Plan de gestión de eliminación de HCFC (segundo tramo) en Namibia	Alemania
Plan de gestión de eliminación de HCFC (segundo tramo) en Papúa Nueva Guinea	Alemania
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, segundo tramo) en Zimbabwe	Alemania
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, tercer tramo) (sector de servicios de refrigeración, con programa de capacitación) en China	Japón

**Nota sobre la organización del documento**

1. Este documento da un panorama de las solicitudes de los organismos bilaterales e indica éstos son admisibles para la aprobación del Comité Ejecutivo a la luz del nivel máximo de cooperación bilateral disponible para 2013. Contiene referencias cruzadas de los documentos pertinentes a la reunión que incluyen deliberaciones sobre las solicitudes bilaterales y, además, la recomendación corriente del año de asignación para cooperación bilateral.

## Introducción

2. A la 71ª reunión se presentó un total de seis proyectos para cooperación bilateral, con un valor de 2 300 536 \$EUA (honorarios del organismo inclusive), como se indica en el Cuadro 1.

Cuadro 1

**VALOR Y NÚMERO DE PROYECTOS PARA COOPERACIÓN BILATERAL, POR ORGANISMO BILATERAL (inclusive gastos de apoyo del organismo)**

<b>Organismo bilateral</b>	<b>Monto solicitado (\$EUA)</b>	<b>Número de proyectos</b>
Francia	282 500	1
Alemania	1 927 636	4
Japón	90 400	1
<b>Total</b>	<b>2 300 536</b>	<b>6</b>

### Solicitud del gobierno de Francia

3. El Cuadro 2 resume la solicitud para cooperación bilateral del gobierno de Francia. El valor de esta solicitud (282 500 \$EUA) no sobrepasa el 20 por ciento de la contribución bilateral de Francia de 2013 (2 082 959 \$EUA).

Cuadro 2

**PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE FRANCIA**

<b>Título del proyecto</b>	<b>País</b>	<b>Monto solicitado (\$EUA)</b>	<b>Monto recomendado (\$EUA)</b>
Proyecto experimental de demostración sobre gestión y eliminación de desechos de SAO	Argelia	250 000	(*)
Gastos de apoyo del organismo		32 500	
<b>Total</b>		<b>282 500</b>	

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/25

4. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo sobre la solicitud antedicha se encuentran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/25.

### Solicitud del gobierno de Alemania

5. El Cuadro 3 resume las solicitudes para cooperación bilateral del gobierno de Alemania. En la 70ª reunión la aprobación de Alemania sobrepasó la asignación bilateral de ese país para 2013 en monto de 180 267 \$EUA<sup>1</sup>. El valor de la solicitud de Alemania (1 927 636 \$EUA), combinado con los 180 267 \$EUA aprobados en la 70ª reunión, no sobrepasa el 20 por ciento de la contribución bilateral de Alemania de 2014 (8 182 837 \$EUA), dado que la asignación de 2012 y 2013 se utilizó totalmente. No

<sup>1</sup> Monto de 180 267 \$EUA, aprobado por la decisión 70/16, en función de la asignación bilateral de Alemania de 2014.

obstante no se crea ningún inconveniente, pues la solicitud de Alemania sigue permaneciendo dentro de la asignación del 20 por ciento de ese país para el trienio.

Cuadro 3

**PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE ALEMANIA**

<b>Título del proyecto</b>	<b>País</b>	<b>Monto solicitado (\$EUA)</b>	<b>Monto recomendado (\$EUA)</b>
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, segundo tramo) (sector de servicios de refrigeración)	India	869 508	(*)
Plan de gestión de eliminación de HCFC (segundo tramo)	Papúa Nueva Guinea	340 000	(*)
Plan de gestión de eliminación de HCFC (segundo tramo)	Namibia	240 000	(*)
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, segundo tramo)	Zimbabwe	275 927	(*)
Gastos de apoyo del organismo		202 201	
<b>Total</b>		1 927 636	

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/35

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/43

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/45

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/54

6. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo sobre las solicitudes antedichas se encuentran en los documentos UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/35, UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/43, UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/45 y UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/54.

**Solicitud del gobierno de Japón**

7. El Cuadro 4 resume la solicitud para cooperación bilateral del gobierno de Japón. El valor de esta solicitud (90 400 \$EUA) no sobrepasa el 20 por ciento de la contribución bilateral de Japón de 2013 (4 262 532 \$EUA).

Cuadro 4

**PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE JAPÓN**

<b>Título del proyecto</b>	<b>País</b>	<b>Monto solicitado (\$EUA)</b>	<b>Monto recomendado (\$EUA)</b>
Plan de gestión de eliminación de HCFC (etapa I, tercer tramo) (sector de servicios de refrigeración con programa de capacitación)	China	80 000	(*)
Gastos de apoyo del organismo		10 400	
<b>Total</b>		90 400	

(\*) UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/30

8. Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo se encuentran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/30.

### **RECOMENDACIÓN GENERAL**

9. El Comité Ejecutivo podría solicitar al Tesorero que compensase los costos de proyectos bilaterales aprobados en la 71ª reunión de la manera siguiente:

- (a) XX \$EUA (inclusive honorarios del organismo) contra el saldo de contribución bilateral de Francia para 2013;
- (b) XX \$EUA (inclusive honorarios del organismo) contra el saldo de contribución bilateral de Alemania para 2014; y
- (c) XX \$EUA (inclusive honorarios del organismo) contra el saldo de contribución bilateral de Japón para 2013.